

Inserire le parole mancanti, scegliendo tra le tre (A, B, C) soluzioni proposte. Fare attenzione all'esempio 0. Non è permesso l'uso del dizionario.

ELOGIO DELLA PENNICHELLA

*La particolare indolenza dopo i pasti è un fenomeno che alcuni popoli hanno istituzionalizzato per ragioni più che fondate: è il segnale che il corpo **invia** (0) per stimolare il rilassamento e il risparmio di energia dopo il raggiungimento di un obiettivo primario. Ed ecco cosa accade nel cervello.*

Per qualcuno, come il premier spagnolo José Luis Zapatero, la siesta _____1_____ un affare di stato [...]. Qualcun altro ha fatto della pennichella un oggetto di studio scientifico. Risultato: la particolare _____2_____ ai limiti del colpo di sonno che insorge dopo i pasti, specie se abbondanti, è un fenomeno che alcuni popoli hanno istituzionalizzato per ragioni più che fondate.

Lo sostiene un gruppo di studiosi del _____3_____ di neuroscienze della britannica Università di Manchester, guidati da Denis Burdakov [...]

Tanto gli uomini quanto gli animali diventano meno attivi dopo un pasto: è il segnale che il corpo invia per stimolare il rilassamento e il risparmio di energia dopo il raggiungimento di un obiettivo primario, la ricerca e la consumazione del cibo. Meno chiaro era finora cosa accadesse nel cervello in _____4_____ con questo processo.

Il team guidato da Burdakov ha analizzato un gruppo di cellule _____5_____ localizzate nell'ipotalamo, la cui funzione è quella di _____6_____ orexina, una proteina fondamentale per mantenere lo stato di veglia. I neuroni che generano questa proteina sono meno attivi di notte e il loro _____7_____ può inoltre condurre alla narcolessia, disturbo che genera frequenti attacchi di sonno anche quando nottetempo si abbia dormito a _____8_____. Precedenti ricerche avevano mostrato che l'attività dei neuroni in questione può essere inibita dal glucosio, perciò Burdakov e colleghi li hanno sottoposti a variazioni nei livelli di glucosio simili a quelle che si registrano nel sangue durante il ciclo quotidiano di fame e assunzione del cibo, _____9_____ così che anche un minimo aumento del tasso di glucosio associato a un pasto normale è in grado di "spegnere" questi neuroni, impedendo la produzione di orexina e generando quindi la classica _____10_____ del dopo pranzo.

	A	B	C
0	invia	trasferisce	conduce
1	si è affermata	si è vista	si è rivelata
2	indolenza	dolcezza	indossata
3	reparto	dipartimento	sezione
4	coltivazione	coincidenza	concorrenza
5	cereali	cerebrali	certaldesi
6	produrre	stabilire	garantire
7	errore	guasto	malfunzionamento
8	sufficienza	insufficienza	basta
9	scorazzando	scoraggiando	scoprendo
10	fantasticheria	oziosità	sonnolenza

Nyelvhelyesség 1-3

Riempire gli spazi vuoti con parole appropriate. Non è permesso l'uso del dizionario.

BOLLETTE: INCUBO EUROPEO

Più di un europeo ___1___ tre lamenta difficoltà a pagare tutti i conti a fine mese. E, nel caso dell'Italia, la percentuale si alza notevolmente. È quanto indica un sondaggio Eurobarometro, ___2___ su un campione di quasi 25 mila cittadini dell'Ue.

Secondo il sondaggio, il 37 per cento degli interpellati nei 25 paesi europei non ___3___ a rispettare la scadenza di tutti i versamenti.

Ma la forbice, rispetto alla media, risulta molto ampia.

___4___ della classifica ci sono i portoghesi: il 61 per cento afferma di non riuscire a destreggiarsi ___5___ bollette, mutuo della casa, rate e spese varie.

Subito ___6___ vengono greci e italiani: in ___7___ i paesi, i cittadini che dicono di avere problemi di bilancio ogni mese sono il 58 per cento.

Alto il numero di quanti si sentono in ristrettezze anche in Spagna (45 per cento).

___8___ gli scandinavi: dicono di avere difficoltà con il portafoglio solo il 13 per cento dei danesi e il 12 degli svedesi.

Più ___9___, il 42 per cento di quanti lamentano di non riuscire a coprire i conti è regolarmente occupato, il 45 per cento non ha istruzione, il 57 per cento è ___10___ lavoro, il 44 per cento ha la qualifica di operaio.

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Nyelvhelyesség 1-3

Inserire nel seguente brano 5 delle espressioni sottoelencate. Non è permesso l'uso del dizionario.

Esempio 0: i più numerosi

L'ITALIA HA 184 VOLTI NUOVI

Tante sono le etnie censite: albanesi, marocchini, romeni. I cinesi _____0_____. E le donne vengono soprattutto dall'Est. Un "melting pot" che cresce costantemente e conta ormai 184 diverse etnie nel Lazio, 178 in Lombardia e 172 in Piemonte. È questa la novità _____1_____ che emerge dall'analisi degli immigrati regolarmente residenti in Italia, secondo una _____2_____ preparata dal centro studi Sintesi di Venezia. In base all'elaborazione dei dati rilevati da Istat e ministero dell'Interno, gli stranieri che risiedono nella Penisola superano quota 2,4 milioni: in media 41 ogni 1.000 abitanti. Le cifre mostrano che, rispetto all'anno precedente, il numero di immigrati registrati all'anagrafe è aumentato a livello nazionale del 20,7 per cento.

La crescita, in linea con la tendenza degli ultimi anni, è stata più forte nelle regioni del Nord-Ovest, come Lombardia e Liguria, ma anche nel Mezzogiorno. Il Sud ha conosciuto un _____3_____ in Campania (i residenti stranieri sono cresciuti del 31,2 per cento in un anno) e in particolare a Salerno e Caserta (rispettivamente 44,8 e 38,7 per cento in più), spiegabile con il _____4_____ di braccianti agricoli. Meno numerosi gli immigrati residenti nelle due isole maggiori (la crescita è contenuta ad appena il 10,8 per cento).

«In Italia si sta verificando quanto già successo in Regno Unito, Francia e Germania» commenta Ventura. «Il fatto che ci siano così tante etnie è un buon segnale di apertura della società, ma _____5_____ e non rinviabili politiche d'integrazione e coesione sociale. E, siccome i dati variano molto da regione a regione e da provincia a provincia, gli interventi vanno calibrati in base alle diverse esigenze».

A	meno importante
B	mappatura
C	incremento record
D	rende piuttosto difficile
E	esodo
F	forte afflusso
G	calo mai registrato
H	più rilevante
I	rende anche necessarie
J	schema

Inserire in ogni spazio vuoto una delle frasi sottoelencate nel menu. Attenzione, nel menu vi è una frase in più.

I love shopping con i calciatori

La donna che vende consigli

Elisabetta Greggia ha 46 anni, viene, guarda caso, da Biella (patria delle griffe del lusso), ha un figlio diciottenne, un marito che lavora nel tessile. 0 (J). Lo scorso anno è perfino salita in cattedra come insegnante, all'Università popolare del capoluogo laniero, per dare lezioni di Buon gusto.

Uomini d'affari, calciatori, liberi professionisti tiranneggiati dal tempo sono i suoi clienti abituali, che abitino a Milano o a Roma.

Lei è sempre pronta, per accompagnarli a fare acquisti in boutique come al centro commerciale. Un matrimonio, una festa esclusiva, una cena al circolo con un cliente importante? 1_____. E con Elisabetta hai la certezza di non finire mai sul sito www.malvestite.net che, saltuariamente prende di mira anche i «malvestiti».

«Lavoro solo con gli uomini — spiega — di certo hanno meno buon gusto, sono poco attenti ai particolari e il più delle volte non amano o non possono perdere tempo. 2_____. Gelose? Macché. Ben contente di liberarsi di questa incombenza.

«Perché preferisco gli uomini? — prosegue. 3_____. Una volta una signora molto prosperosa, moglie di un professionista di Roma, mentre il marito si trovava a Milano mi ha chiamata. 4_____. Si era intestardita su un sottogiacca alquanto vistoso che la rendeva volgare. Sono riuscita a farle cambiare idea ma il marito, quando ci siamo rivisti, mi ha confessato che per la cerimonia la moglie aveva poi fatto di testa sua. 5_____. Il più difficile da vestire è il manager con la pancetta, l'imprenditore di mezza età che vuole fare il ragazzino, che sceglie gli abiti aderenti «ma che sotto si tiene i boxer di cotone tutti arricciati sulla gamba - racconta. 6_____. Eppure non avevo alternative».

Elisabetta Greggia accompagna, ma fa anche acquisti su ordinazione. 7_____. Se entra in un negozio esige un commesso tutto per lei mentre dirige il gioco e sceglie camicie, giacche e cravatte adatte a chi si è rivolto a lei. «Un cliente che aveva speso in un pomeriggio 25 mila euro in abiti e accessori mi ha ringraziata e prima di salutarmi mi ha detto: "da solo avrei speso uguale ma ci avrei messo molto più tempo". Io non faccio differenza passo da Dolce e Gabbana a H&M, il budget può essere anche di 1000 euro. 8_____. Se è buono faccio bella figura anch'io.

Il problema per un uomo è abbinare bene i colori, scegliere gli accessori e soprattutto non eccedere con cose inadatte alla sua età. 9_____. Di giacche di cashmere, ad esempio, ce ne sono di tutti i tipi, ma cambia il risultato se una cosa colorata la indossa un uomo piuttosto che un altro, dal look aggressivo si passa direttamente al clown. 10_____.

Olvasott szöveg értése 1-2

A	Intanto perché conosco bene il settore e poi perché loro si fidano di più, mentre la donna non è incline a farsi consigliare
B	Lui è ancora mio cliente, lei no
C	Mica facile spiegare a un uomo che da quarant'anni indossa lo stesso tipo di mutande che è ora di cambiare e di passare a quelle elasticizzate
D	Niente paura ci pensa lei
E	Certo mi sento più a mio agio se devo consigliare un calciatore, di solito sempre sotto i trent'anni e con un fisico atletico, piuttosto che un medico o un avvocato che vuole sembrare giovane a tutti i costi
F	Lei è ancora mio cliente, lui no
G	La sua consulenza va a tariffa oraria o, spesso, a forfait
H	L'occasione era un matrimonio e lei doveva scegliere un abito adatto
I	L'importante è il risultato
J	Dopo aver fatto gavetta nel settore della moda si è inventata un mestiere, quello della «personal shopper»
K	Per fortuna mi ascoltano sempre e si fidano di me»
L	Fra i miei affezionati mi sono guadagnata anche l'approvazione delle mogli

Leggere l'articolo e rispondere alle domande, usando parole proprie.

Cosa c'è che non va con McDonald's

Ogni anno McDonald's spende in tutto il mondo oltre 3.000 miliardi di lire in pubblicità e promozioni commerciali. Il suo obiettivo è di dare una immagine di se stessa come di un'impresa che ha a cuore i problemi sociali e ambientali, e che è capace di offrire un posto piacevole per mangiare. I bambini, che naturalmente si trascinano dietro i genitori, sono attratti dalla promessa di giocattoli e altri aggeggi.

Ma dietro la faccia sorridente delle pubblicità, si nasconde un'altra realtà: l'unico interesse di McDonald's è di far quattrini, di guadagnare in tutti i modi possibili come fa qualsiasi altra multinazionale. Nei rapporti annuali di McDonald's si parla di "dominio globale", un'espressione militaresca per dire che l'obiettivo di McDonald's è di essere presente in ogni angolo della terra.

McDonald's cerca di far credere che il cibo servito nei suoi fast-food è un cibo salutare: in realtà danneggia la salute perché è ricco di grassi, zucchero e sale mentre è povero di fibre e vitamine. Una dieta del genere favorisce l'insorgenza di problemi cardiaci, del cancro, del diabete e di altre malattie. I cibi serviti da McDonald's contengono anche molti additivi chimici, alcuni dei quali possono causare disturbi organici e irrequietezza nei bambini. Non bisogna poi dimenticare che il consumo di carne costituisce una delle principali cause di intossicazione alimentare. Infine va detto che i moderni sistemi di allevamento intensivo, basati su metodi innaturali e sull'utilizzo di foraggi pieni di residui chimici, costituiscono un ulteriore rischio per la salute delle persone.

Nell'industria dei fast-food i salari sono bassi e gli straordinari non sono pagati in maniera regolare. La ricerca di profitti sempre più alti e di costi sempre più bassi spinge McDonald's ad impiegare poco personale che è costretto a lavorare più in fretta. Per questo gli incidenti (per lo più ustioni) sono molto frequenti. Non sorprende quindi che alla McDonald's ci sia un gran ricambio di personale. Questo fatto rende impossibile l'organizzazione di un sindacato: ciò naturalmente fa un enorme piacere a McDonald's che è sempre stato contrario ai sindacati. L'insensibilità di McDonald's per i diritti dei lavoratori è confermata anche dagli abusi a cui sono sottoposti i lavoratori cinesi e vietnamiti che producono i loro "omaggi" ai clienti.

E i danni ambientali? Le foreste del pianeta - indispensabili per ogni forma di vita - sono distrutte ad un ritmo spaventoso dalle multinazionali. Alla fine McDonald's è stata costretta ad ammettere di aver utilizzato bovini che avevano pascolato su terre che prima erano coperte a foreste tropicali, impedendo di fatto la loro rigenerazione. Inoltre l'allevamento del bestiame, da parte delle multinazionali e dei loro fornitori ha costretto le popolazioni locali a spostarsi in altre zone e ad abbattere altri alberi. McDonald's è il più grande trasformatore di carne bovina del mondo. Il metano emesso dal bestiame allevato per l'industria della carne è uno dei principali responsabili dell'effetto serra. La moderna agricoltura di tipo intensivo utilizza molte sostanze chimiche dannose per l'ambiente. Ogni anno McDonald's usa migliaia di tonnellate di imballaggi inutili, la gran parte dei quali finisce per strada e nelle discariche come inquinanti.

McDonald's è stata criticata da tanta gente e da molte organizzazioni su vari temi. A metà degli anni '80 il gruppo inglese *London Greenpeace* raccolse tutte le critiche che le erano state mosse e organizzò una giornata mondiale di resistenza contro la McDonald's. Questa giornata di protesta si ripete ogni anno il 16 ottobre con picchettaggi e dimostrazioni davanti a tutti i fast-food di McDonald's.

Attraverso la via legale, McDonald's sta tentando di ridurre al silenzio tutti i suoi oppositori. Molte persone querelate sono state costrette ad arrendersi perché non avevano denaro per affrontare un processo. Ma Helen Still e Dave Morris, due membri del *London Greenpeace*, hanno deciso di andare fino in fondo. E poiché la legge britannica non prevede avvocato d'ufficio nei processi per diffamazione, Helen e David si sono difesi da soli. McDonald's ha tentato di tenere nascosti i fatti rifiutando di fornire montagne di documenti importanti.

Olvasott szöveg értése 1-2

Ma, nonostante tutto tramasse contro di loro, Helen e Dave sono riusciti a rovesciare la situazione trasformando il processo in un atto di accusa contro McDonald's. Pertanto la protesta contro questo gigante, che ha un fatturato annuo di 51. miliardi di euro, continua.

Domande:

1. Qual è la faccia di McDonald's nelle pubblicità?
2. Perché i clienti più entusiasti di McDonald's sono i bambini?
3. Quali sono gli obiettivi di McDonald's in realtà?
4. Perché i cibi serviti nei McDonald's possono danneggiare la salute dei bambini?
5. Perché capitano spesso incidenti sul lavoro?
6. Perché non vi è un'organizzazione di sindacato alla McDonald's?
7. Perché gli allevamenti bovini danneggiano l'ambiente?
8. Dove finiscono le confezioni vuote dei prodotti consumati presso i fast-food McDonald's?
9. Con quale frequenza viene organizzata una forma di protesta contro questa multinazionale?
10. Gli oppositori sono già riusciti a vincere qualche causa?

Íráskészség 1-2

In questa parte dell'esame Lei deve svolgere due compiti. In ognuno dei due Lei deve

- creare un testo coerente, dove i concetti si susseguono in ordine logico;
- sviluppare ogni argomento;
- usare il linguaggio appropriato;
- scrivere frasi intere;
- evitare l'uso delle abbreviazioni e delle espressioni gergali.

Deve scrivere le Sue soluzioni definitive sul foglio delle risposte celesti.

1.

Una direttiva europea che voleva abolire la domenica come giorno di riposo, ha scatenato molte polemiche in Italia. Un prestigioso settimanale ha attivato un forum, con il titolo: „*Giù le mani dalla domenica*” dove aspetta gli interventi dei lettori.

Lei è lettore/lettrice di questo settimanale, e scrive la Sua **opinione sul tema (250-300 parole)** in base ai seguenti punti:

- il punto di vista dei datori di lavoro (profitto, produttività, ecc...);
- le difficoltà dei dipendenti dei grandi supermercati (obbligo di lavoro nel finesettimana);
- il punto di vista delle famiglie dei lavoratori (l'importanza dei finesettimana nella vita familiare);
- conclusioni.

2.

Alla ditta italiana dove Lei attualmente lavora è arrivata una lettera di reclamo da un cliente che non ha ricevuto il pacco con il prodotto ordinato entro il termine determinato. Lei risponde al cliente in una **e-mail (120-140 parole)**, nella quale:

- si scusa in nome della società per il ritardo;
- riporta due motivi che hanno potuto causare il ritardo;
- offre qualcosa al cliente in compenso per gli inconvenienti.

Közzététel

Foglalja össze az alábbi magyar nyelvű szöveget a olaszul, mintegy egyharmadában, 150 szóban (kb. +/- 10%), a szöveget követően megadott négy szempont alapján. A feladat célja a szöveg lényegi információinak visszaadása. A feladat nem az eredeti szöveg egyes mondatainak, bekezdéseinek fordítása, illetve az összefoglalás nem tartalmazhat saját véleményt és gondolatot.

Az összefoglalt szöveg fent megadott terjedelmét meghaladó részt nem javítjuk és nem értékeljük.

A feladat megoldásához szótárt használhat.

AZ IPAR HERCEGEI ÉS HÚBÉRBIRTOKAIK

The Corporation című könyvében Joel Bakan kanadai jogászprofesszor rengeteg példával, adattal, ténnyel elemzi a multinacionális vállalatok amerikai és részben kanadai tevékenységét. Ijesztő képet fest. Konklúziója lényege: a nagy részvénytársaságok (a multik) maguk alá gyúrik (gyúrték?) az államot. Vagy ahogy Adolf Berlet és Gardiner Meanst fogalmaznak *Modern részvénytársaság és a magántulajdon* című könyvükben: a részvénytársaságok a modern világ legnagyobb hatalmú intézményei, menedzserei az ipar hercegei, vállalataik pedig hűbérbirtokai.

A multik egyre eredményesebben befolyásolják a döntéshozókat, hogy azok eltöröljék, felpuhítsák, vagy meg se alkossák a munkajogi, fogyasztás-, és környezetvédelmi rendelkezéseket. A Világkereskedelmi Központ is hatékonyan akadályozza a kormányokat, hogy ne hozzanak a multik számára kedvezőtlen törvényeket, s ugyanezt teszi a Világbank és az IMF is, amelyek a közszférára is kiterjedő privatizációt támogatják, erőszakolják.

A szerző idézi az ismert pszichológust, dr. Robert Haret, aki szerint a társaságokra a patológiás személyiségjegyek jellemzőek: magatartásukat felelőtlenység, manipulativitás, önteltség, önimádat, aszociális viselkedés, az empátia és felelősségvállalás hiánya, valamint a bűntudatra való képtelenség jellemzi. A nagy cégek igazgatói nem tehetnek mást, mint ami a részvényesek érdekét szolgálja.

Az Rt.-k nem jószolgálati intézmények, s egyetlen céljuk, a maximális profit elérése érdekében minden módszert, eszközt fel is használnak: dolgoztatják a gyerekeket, kizsákmányolják a harmadik világ szegényeit, tönkreteszik a környezetet. A NIKE például 8 centet fizet egy ing elkészítéséért, amit otthon 22.99 dollárért ad el. Munkásnői Hondurasban, Nicaraguában, Kínában és Bangladesben fülledt, levegőtlen termekben, 12-14 órás műszakokban robotolnak – még wc-re sem mehetnek ki –, s átlag 25 éves korukban kirúgják őket, mert addigra annyira elhasználódnak. A nagy amerikai cégek egyébként szívesen dolgoztatnak diktatúrákban is, s annak idején jó néhány cég (például IBM, Coca-Cola) ápolit virágzó üzleti kapcsolatokat Hitler Németországával.

A multik saját hazájukban sem tartják be a törvényeket. Az amerikai Munkaügyi Minisztérium felmérése szerint az amerikai textilipari üzemek 67 százalékában semmibe veszik az előírásokat. A társaságok a tevékenységükkel okozott kár költségeit másokra hárítják, a bírságot, büntetést az üzletvitel járulékos költségének tekintik. A General Electricet – az USA harmadik legnagyobb katonai vállalkozását – 1990 és 2001 között negyvenkétszer ítélték el (büntetésként, kártérítésként több mint hétszáz millió dollárt s két milliárd fontot kellett fizetnie) többek között nukleáris erőművek hiányosságaiért, hadügyi szerződések túlszámlázásáért, repülőgép balesetért, tisztességtelen adóbehajtásért, megtévesztő reklámért és leggyakrabban környezetszennyezésért. Vagy: Patricia Anderson Chevrolet Malibujába 1993 karácsonyán hátulról belerohant egy autó, s a tank – mert nem volt jól védve – felrobbant: az asszony és négy gyereke súlyosan megsérült.

Közvetítés

Kiderült, hogy az autógyár tudott a konstrukciós hibáról, hiszen már 1972-ben egy mérnökével költségelemzést készíttetett: eszerint autonként hat dollárt takaríthatnak meg, ha a hiba kijavítása helyett inkább kártérítést fizetnek a kocsikban bent égő áldozatok (várhatóan évi hatszáz fő) családtagjainak.

A társaságok hatalma, befolyása egyre nő: az utóbbi években jelentős szerephez jutottak az amerikai választási rendszerben is. A Legfelső Bíróság az I. számú alkotmánykiegészítés kiterjesztésével lehetővé tette, hogy a részvénytársaságok bármekkora összeggel támogassák az elnökjelölteket, s pártjukat. A nyertes hálája nem is marad el.

Egyetérthetünk a szerzővel, a civil mozgalmak egymagukban nem tudják féken tartani a tőkés társaságokat. Szükség van (lenne) az állam folyamatos kontrolljára.

- A multinacionális vállalatok és az állam viszonya
- A multik szerepe és befolyása napjainkban
- A részvénytársaságok célja és eszközei
- Kilátások: kik és mit tehetnének a negatív tendenciák ellensúlyozására